

**ARRANGEMENT ESTABLISHING AN ALLIANCE  
BETWEEN  
THE U.S. DEPARTMENT OF LABOR'S  
OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION  
SAN FRANCISCO REGIONAL OFFICE  
AND  
THE CALIFORNIA DEPARTMENT OF INDUSTRIAL RELATIONS,  
DIVISION OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH  
AND  
THE CONSULATE OF MEXICO IN CALEXICO, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE OF MEXICO IN FRESNO, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN LOS ANGELES, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE OF MEXICO IN OXNARD, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN SACRAMENTO, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE OF MEXICO IN SAN BERNARDINO, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN SAN DIEGO, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN SAN FRANCISCO, CALIFORNIA;  
THE CONSULATE GENERAL OF MEXICO IN SAN JOSE, CALIFORNIA; AND  
THE CONSULATE OF MEXICO IN SANTA ANA, CALIFORNIA**

The U.S. Department of Labor's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) San Francisco Regional Office, and the California Department of Industrial Relations, Division of Occupational Safety and Health (Cal/OSHA) and the Consulate of Mexico in Calexico, California; the Consulate of Mexico in Fresno, California; the Consulate General of Mexico in Los Angeles, California; the Consulate of Mexico in Oxnard, California; the Consulate General of Mexico in Sacramento, California; the Consulate of Mexico in San Bernardino, California; the Consulate General of Mexico in San Diego, California; the Consulate General of Mexico in San Francisco, California; the Consulate General of Mexico in San Jose, California; and the Consulate of Mexico in Santa Ana, California (the Consulates), hereinafter referred to collectively as "the Participants";

**RECOGNIZING** the joint commitment to protect workers' rights for Mexican workers in the United States; and

**RECOGNIZING** that OSHA's Alliance Program provides for the establishment of cooperative relationships for purposes such as training and education, outreach and communication, and promoting a national dialogue on workplace safety and health;

Intend to form an Alliance to achieve the following:

**Overall Objective**

The Participants intend to establish a collaborative relationship to provide Mexican Nationals in California and others information, guidance, and access to education and training resources to promote workers' rights in protecting their occupational safety and health, and to help them understand U.S. domestic law on the rights of workers and the responsibilities of employers under the Occupational Safety and Health Act (OSH Act).

### **Training and Education**

The Participants intend to work together to achieve the following training and education goals:

- To develop training and education programs for Mexican workers and Mexican employers in California regarding workplace safety and health.
- To develop training and education programs for Mexican workers and Mexican employers in California to promote understanding of workers' rights and responsibilities of employers, under the OSH Act, including the use of the OSHA complaint process.

### **Outreach and Communication**

The Participants intend to work together to achieve the following outreach and communication goals:

- To develop information on the recognition and prevention of workplace hazards, and to develop ways of communicating such information (e.g., print and electronic media, electronic assistance tools, and links to OSHA's Web site from the Consulate's Web site) to Mexican Nationals working in California and their employers.
- To speak, exhibit, or appear at the Participants' conferences, local meetings, or other events.
- To participate in "Mobile Consulate" activities and events.

### **Promotion of a National Dialogue**

The Participants intend to work together to achieve the following goals related to promoting a joint dialogue on workplace safety and health:

- To raise awareness of and demonstrate commitment to workplace safety and health and workers' rights under the OSH Act whenever leaders from the Participants address groups.

- To convene or participate in forums, roundtable discussions, or stakeholder meetings on issues affecting Mexican Nationals working in California to help forge innovative solutions on issues concerning workplace safety and health and understanding of workers' rights and responsibilities of employers under the OSH Act.

An implementation team made up of representatives of each Participant intends to meet to develop a plan of action, determine working procedures, and identify the roles and responsibilities of the Participants. In addition, the Participants intend to meet at least three times per year to track and share information on activities and results in achieving the goals of the Alliance.

Nothing in this Arrangement commits the Participants to the expenditure of any funds.

This Arrangement may commence upon signature by all Participants. This Arrangement may continue for two (2) years from the date of signing. A Participant should endeavor to provide thirty (30) days advanced written notice of its intent to discontinue the Arrangement. This Arrangement may be modified in writing at any time by mutual consent of the Participants.

Signed at Sacramento, California, in duplicate, this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ in the English and Spanish languages.

**FOR THE U.S. DEPARTMENT OF  
LABOR'S OCCUPATIONAL SAFETY  
AND HEALTH ADMINISTRATION  
SAN FRANCISCO REGIONAL OFFICE:**

**FOR THE CALIFORNIA DEPARTMENT  
OF INDUSTRIAL RELATIONS,  
DIVISION OF OCCUPATIONAL  
SAFETY AND HEALTH**

\_\_\_\_\_  
**James D. Wulff  
Acting Regional Administrator**

\_\_\_\_\_  
**Douglas L. Parker  
Chief of Cal/OSHA**

**FOR THE CONSULATE OF MEXICO IN  
CALEXICO, CALIFORNIA:**

**FOR THE CONSULATE OF MEXICO IN  
FRESNO, CALIFORNIA:**

\_\_\_\_\_  
**Tarcisio Navarrete Montes de Oca  
Consul of Mexico**

\_\_\_\_\_  
**Adriana González Carrillo  
Consul of Mexico**

**FOR THE CONSULATE GENERAL OF  
MEXICO IN LOS ANGELES,  
CALIFORNIA**

---

**Marcela Celorio Mancera  
Cónsul General of México**

**FOR THE CONSULATE GENERAL OF  
MEXICO IN SACRAMENTO,  
CALIFORNIA:**

---

**Ilse Lilian Ferrer Silva  
Consul General of Mexico**

**FOR THE CONSULATE GENERAL OF  
MEXICO IN SAN DIEGO, CALIFORNIA:**

---

**Carlos González Gutiérrez  
Consul General of Mexico**

**FOR THE CONSULATE GENERAL OF  
MEXICO IN SAN JOSE, CALIFORNIA:**

---

**Alejandra María Gabriela Bologna  
Zubikarai  
Consul General of Mexico**

**FOR THE CONSULATE OF MEXICO IN  
OXNARD, CALIFORNIA:**

---

**Euclides Del Moral Arbona  
Cónsul of México**

**FOR THE CONSULATE OF MEXICO IN  
SAN BERNARDINO, CALIFORNIA:**

---

**Hugo René Oliva Romero  
Consul of Mexico**

**FOR THE CONSULATE GENERAL OF  
MEXICO IN SAN FRANCISCO,  
CALIFORNIA:**

---

**Remedios Gómez Arnau  
Consul General of Mexico**

**FOR THE CONSULATE OF MEXICO IN  
SANTA ANA, CALIFORNIA:**

---

**Audrey Rivera Gómez  
Consul of Mexico**